



KA 5578-E SVN

Prevod in priredba originalnih navodil



TROVIS 5578-E Regulator ogrevanja in daljinskega ogrevanja

SLO(SVN) izdaja maj 2022



Opombe k tem kratkim navodilom za uporabo

Ta kratka navodila (KA) vam pomagajo pri varni namestitvi in upravljanju naprave. Ta navodila so zavezujoča za rokovanje z napravami SAMSON. Slike, prikazane v teh navodilih so samo za ilustracijo. Dejanski izdelek se lahko razlikuje.

- Za varno in pravilno uporabo izdelka pred uporabo pozorno preberite ta navodila (KA 5578-E-SVN) in jih tudi shranite za kasnejšo uporabo.
- Za vprašanja, ki presegajo vsebino teh navodil, so vam je na voljo Navodila za montažo in obratovanje EB5578-E SVN, lahko pa se obrnete na podporno in servisna službo GIA-S d.o.o. , kontakti: info@gia.si, podpora@gia.si, servis@gia.si .

Razlaga znakov uporabljenih v teh navodilih

NEVARNO

Zelo nevarne situacije, ki lahko privedejo do resnih poškodb ali smrti

OPOZORILO

Opozorilo nevarne situacije, ki privedejo do resnih poškodb ali smrti

POZOR

Povzročitev materialne škode in motenj delovanja

Opomba

Dotatna pojasnila, informacije in nasveti

Nasvet

Praktični nasveti

Kazalo

KAZALO

| | |
|--|-----------|
| KAZALO | 3 |
| 1 ODGOVORNOST | 4 |
| 2 VARNOSTNA NAVODILA | 4 |
| 3 ELEKTRIČNA PRIKLJUČITEV | 5 |
| 4 ELEMENTI ZA UPRAVLJANJE | 9 |
| 5 OBRATOVANJE - NASTAVITVE | 10 |
| 5.1 Nastavitev režima delovanja | 10 |
| 5.2 Urniki | 12 |
| 5.2.1 Nastavitev časa in datuma | 12 |
| 5.2.2 Nastavitev urnikov obratovanja (časovni programi) | 14 |
| 5.2.3 Nastavitev časovnika za čas zabave (posebni režimi) | 16 |
| 5.2.4 Nastavitev obdobj praznikov (posebni režimi) | 17 |
| 5.2.5 Nastavitev obdobj počitnice (posebni režimi) | 18 |
| 5.3 Nastavitev dnevnih in nočnih zelenih temperatur | 20 |
| 5.4 Povrnitev parametrov na tovarniške nastavitve | 21 |
| 5.5 Prikaz informacij | 22 |
| 5.5.1 Nastavitve pregleda zgodovine (Trend-Viewer) | 27 |
| 5.6 Ročno upravljanje izhodov - ročni način | 29 |
| 6 SEZNAM NAPAK | 30 |

1 Odgovornost

Nenehno razvijamo naše izdelke, zato si pridržujemo pravico do spremembe izdelka kadarkoli brez predhodnega obvestila.

Ne prevzemamo nobene odgovornosti za točnost ali popolnost tega dokumenta. Poleg tega ne moremo jamčiti, da kupec zna izdelek uporabljati za predvideni namen. SAMSON zavrača kakršno koli odgovornost za zahteve kupca, še posebej za odškodninske zahteve, vključno z izgubljenim dobičkom ali kakršno koli drugo finančno izgubo, razen škode, povzročene namerno ali iz hude malomarnosti. Če je zaradi malomarnosti kršen bistveni pogoj pogodbe, je odgovornost družbe SAMSON omejena na predvidljivo škodo.

2 Varnostna navodila

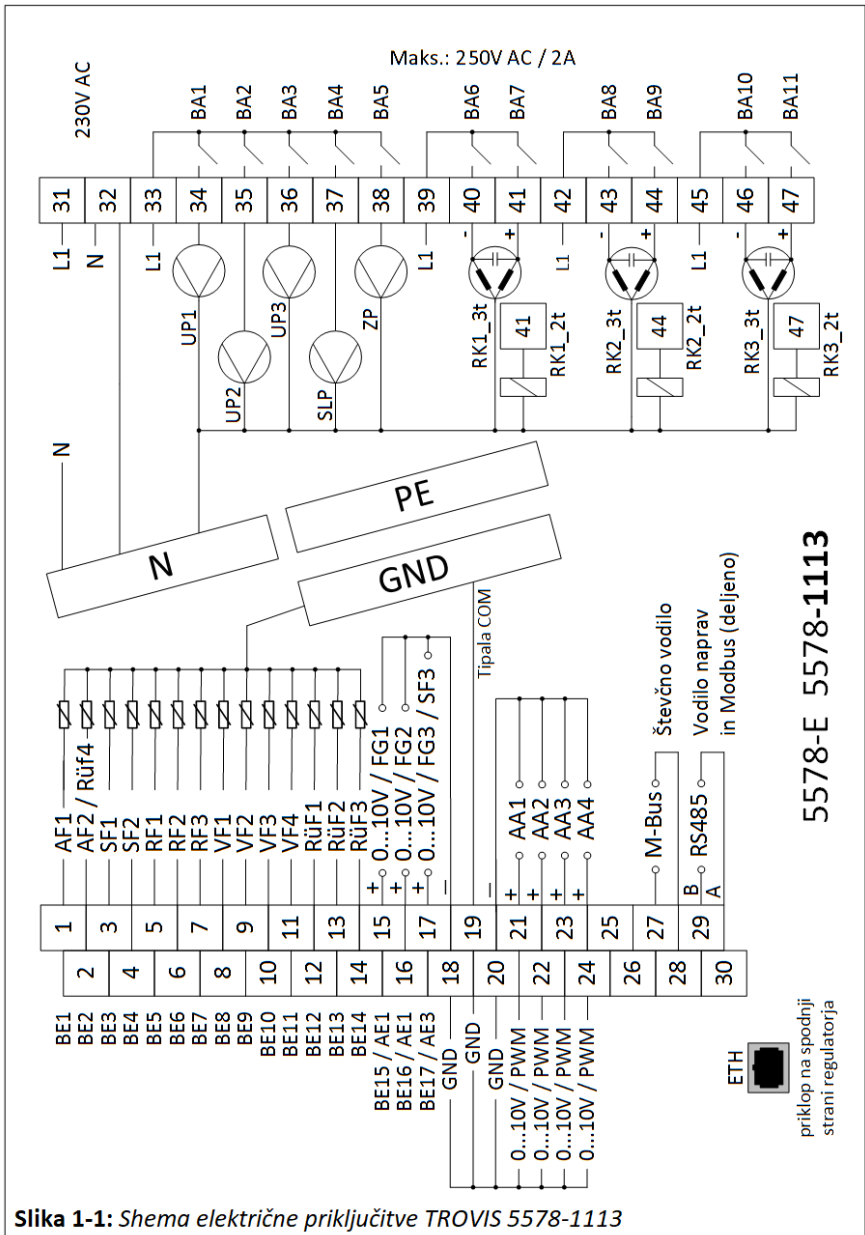
Regulator sme montirati, zagnati, servisirati in popravljati samo popolnoma usposobljeno in kvalificirano osebje, ki je seznanjeno z montažo, zagonom in delovanjem tega izdelka.

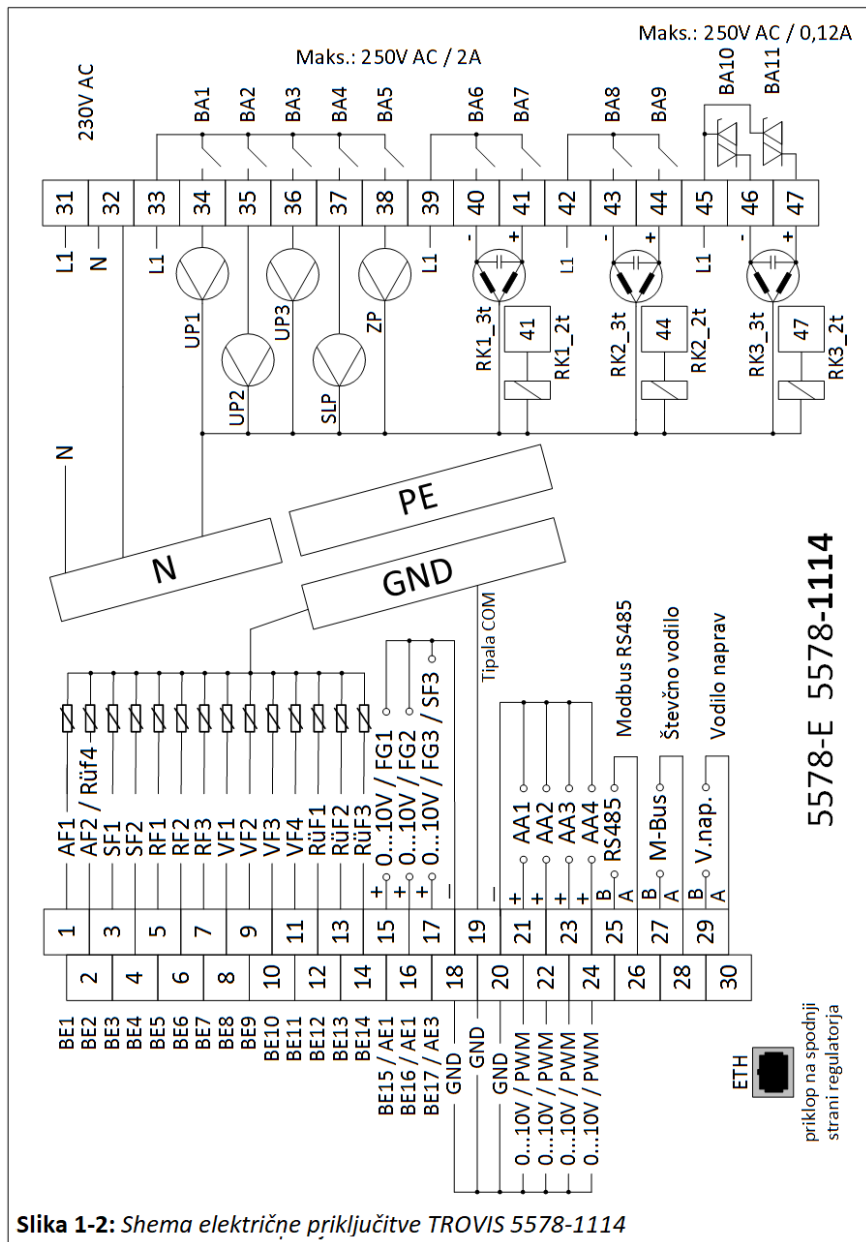
Predpostavlja se pravilno pošiljanje in skladiščenje izdelka.

Naprava je bila zasnovana za uporabo v električnih sistemih. Pri priključitvi in uporabi je potrebno upoštevati sprejete industrijske, varnostne in druge tehnične predpise, standarde in pravila dobre prakse.

Namen teh kratkih navodil je zagotoviti potrebne informacije za upravljanje naprave.

3 Električna priključitev





Legenda za shemi 1.1 in 1.2

VHODI

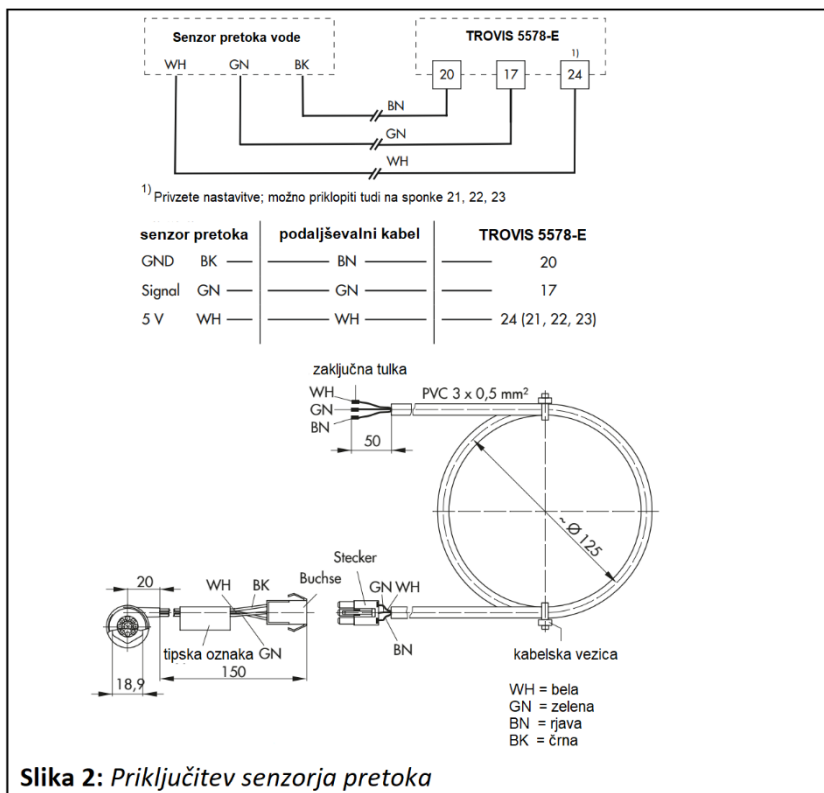
- AF1/2 - tipalo zunanje temperature
 SF1/2/3 - tipalo bojler/akumulator/zalogovnik
 RF1/2/3 - tipalo prostorske-sobne temperature
 FG1/2/3 - sobni korektor/potenciometer
 RuF1/2/3 - tipalo povratka

Splošno:

- AE - Analogni vhod
 BE - Binarni-digitalni vhod
 AA - Analogni izhod
 BA - Binarni-digitalni izhod

IZHODI

- UP1/2/3 - črpalka ogrevanje
 SLP - polnilna črpalka STV
 TLP - polnilna črp. STV primarni krog
 ZP - cirkulacijska črpalka STV
 CP - črpalka kolektorjev
 RK1/2/3_3-tč - regulacijski krog x, 3 točkovni izhod za pogon ventila
 RK1/2/3_2-tč - regulacijski krog x, 2.točkovni izhod; preklopni ventil, gorilnik, ipd.
 Y1/2/3 - izhod zvezni (0-10V)
 (lahko pogon ventila, želena vrednost izhod, ipd. ...)
 10V vhod/10Vizhod - izhod ali vhod 0-10V
 (lahko pogon ventila, želena vrednost vhod-ali izhod, zunanja temperatura vhod ali izhod, ipd. ...)



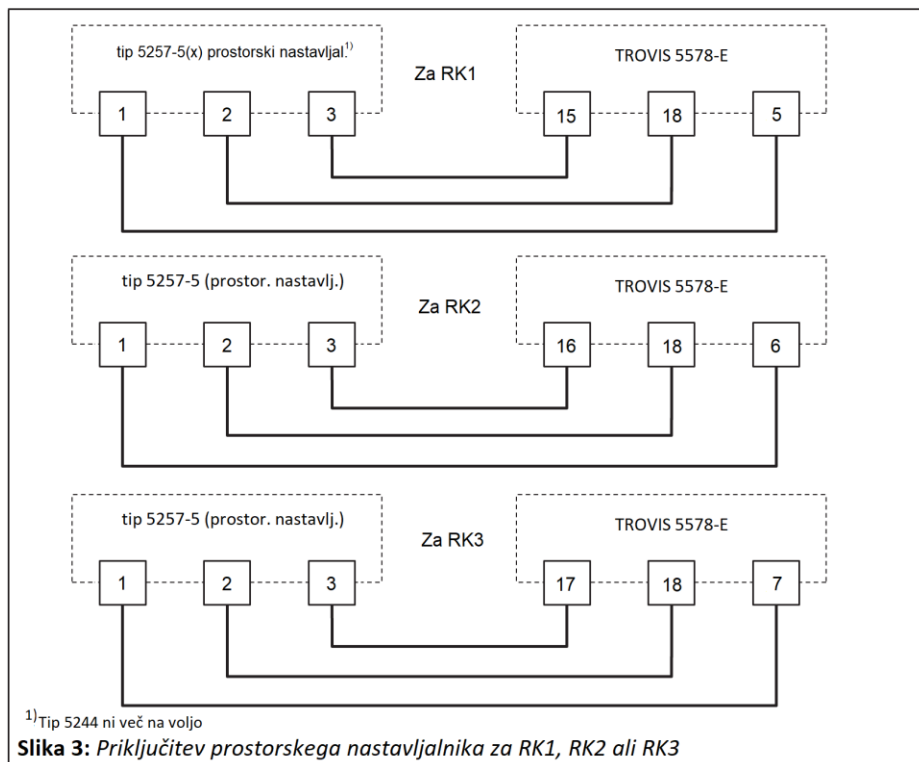


Tabela 1: Dovoljeni preseki žic za sponke

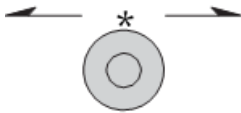
| Kabel-žica | Prerez žice |
|--------------------|--------------------------|
| Enožilni | 0,33 do 2mm ² |
| Večžilni-finožilni | 0,33 do 2mm ² |

Dolžina izolacije, ki jo je treba odstraniti s koncev žice: 6 mm

4 Elementi za upravljanje

Regulator se lokalno upravlja s krmilnimi elementi na sprednji strani regulatorja. Elementi za upravljanje se nahajajo na čelni strani regulatorja.

Gumb za upravljanje



Gumb za upravljanje

Vrtenje [↻]:

Prikazi, izbira parametrov in funkcijskih blokov


Pritiskanje [*]:

Potrjevanje izbire ali nastavitve.


Vrtljivo stikalo

S pomočjo vrtljivega stikala se določi glavne parametre in režim delovanja posameznega regulacijskega kroga.





 - Informacijski nivo - prikaz režima delovanja

 - Režimi delovanja


 - Ročno upravljanje




 - Dnevna temperatura (nazivna sobna temp.)

 - Nočna temperatura (znižana sobna temperatura)

 - Časovni programi ogrevanja / topla sanitarna voda

 - Posebni režimi delovanja

 - Nastavitev časa/datuma

 - Nastavitveni in parametrisirni nivo

5 Obratovanje - nastavitve

5.1 Nastavitev režima delovanja

Regulator ogrevanja lahko deluje v naslednjih načinih:

Dnevni režim (nazivno delovanje): Ne glede na režim, ki je nastavljen z urnikom ali vključeno funkcijo poletnega delovanja, z zeleno izbiro takoj vklopimo regulacijo na nastavljene dnevne vrednosti. Prikazan simbol: ✱✱.

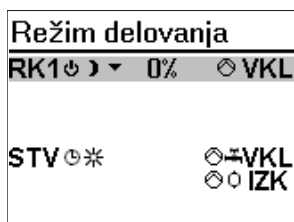
Nočni režim (znižano delovanje): Ne glede na režim, ki je nastavljen z urnikom ali vključeno funkcijo poletnega delovanja, vklopimo regulacijo na nočne vrednosti. Prikazan simbol: ☾☾.

Krmilni način je izklopljen:: Ne glede na režim, ki je nastavljen z urnikom, se izklopi regulacija vseh ogrevalnih krogov in regulacija priprave tople sanitarne vode STV. Zagotovljena pa je samodejna regulacija protizmrazovalne zaščite. Simbol: ☾☾ .

Simboli pri protizmrazovalni zaščiti: ☾☾, STV ☾✱.

Avtomatsko delovanje: Regulator avtomatsko preklaplja med dnevnim (nazivnim) režimom in nočnim (znižanim) režimom delovanja glede na nastavljen urnik delovanja. Seveda pa je regulacija ogrevanja lahko samodejno izklopljena zaradi odvisnosti od zunanje temperature. Simbol dnevnega (nazivnega) del.: ✱✱, simbol nočnega (znižanega) del.: ☾☾.

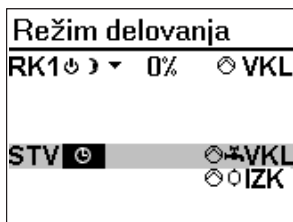
Ročno upravljanje: Ročno upravljanje položaja ventilov in delovanja črpalk, več informacij v poglavju 5.6 .







Izbirno stikalo nastavimo na pozicijo ☾☾ „Režimi delovanja“. Prikazani so statusi delovanja vseh regulacijskih krogov:

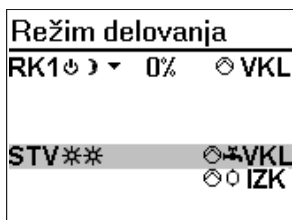
- Ogrevalni krog RK1
- Ogrevalni krog RK2
- Ogrevalni krog RK3
- Ogrevalni krog RK11
- Ogrevalni krog RK12
- Ogrevalni krog RK13
- Ogrevanje sanitarne vode STV

➔ Prikazani so samo regulacijski krogi izbrane strojne sheme.



- ⌘ Izberemo regulacijski krog.
- * Potrdimo regulacijski krog in odpremo urejanje.

- ⌘ Izberemo režim delovanja:
 -  - Avtomatski režim
 -  - Dnevni režim
 -  - Nočni režim
 -  - Izklop regulacije



- * Potrdimo režim delovanja.

5.2 Urniki

Regulator v avtomatskem načinu deluje po nastavljenih urnikih

5.2.1 Nastavitev časa in datuma

Trenutni čas in trenutni datum je potrebno nastaviti nemudoma po prvem zagonu naprave in vsakič po izpadu omrežnega napajanja za več kot 24 ur. V tem primeru se takoj prikaže trenutni čas, ki pa utripa. V tem primeru je potrebno opraviti nastavitev trenutnega časa.

| Čas/Datum | |
|-------------------|--------|
| Čas | 12:00 |
| Datum (DD.MM.) | 01.01. |
| Leto | 2010 |
| Avto. poletni čas | VKL |

Izbirno stikalo postavimo v položaj ☺ "Čas/Datum".
Izbran je trenutni čas (sivo ozadje).

| Čas/Datum | |
|-------------------|--------|
| Čas | 12:00 |
| Datum (DD.MM.) | 01.01. |
| Leto | 2010 |
| Avto. poletni čas | VKL |

- * Potrdimo nastavljanje časa.
Čas je prikazan na temnem ozadju.
- ☺ Spremenimo čas.
- * Potrdimo spremembo.

| Čas/Datum | |
|-------------------|--------|
| Čas | 12:34 |
| Datum (DD.MM.) | 01.01. |
| Leto | 2010 |
| Avto. poletni čas | VKL |

- ☺ Izberemo „Datum (DD.MM)“.

| Čas/Datum | |
|-------------------|--------|
| Čas | 12:34 |
| Datum (DD.MM.) | 01.01. |
| Leto | 2010 |
| Avto. poletni čas | VKL |

- * Vključimo nastavljanje datuma.
Datum je prikazan na temnem ozadju.
- ☺ Spremenimo datum (Dan.Mesec).
- * Potrdimo spremembo.

| Čas/Datum | |
|-------------------|--------|
| Čas | 12:34 |
| Datum (DD.MM.) | 23.02. |
| Leto | 2010 |
| Avto. poletni čas | VKL |

⌚ Izberemo "Leto"


| Čas/Datum | |
|-------------------|--------|
| Čas | 12:34 |
| Datum (DD.MM.) | 23.02. |
| Leto | 2010 |
| Avto. poletni čas | VKL |

- * Vklpimo nastavljanje letnice.
Letnica je prikazana na temnem ozadju.
- ⌚ Spremenimo leto.
- * Potrdimo spremembo.

| Čas/Datum | |
|-------------------|--------|
| Čas | 12:34 |
| Datum (DD.MM.) | 23.02. |
| Leto | 2012 |
| Avto. poletni čas | VKL |

- Če želimo, lahko onemogočimo avtomatski preklp med poletnim in zimskim časom.
- ⌚ Izberemo nastavljanje avtomatskega preklopa med poletnim in zimskim časom.
 - * Potrdimo izbiro nastavljanje avtomatskega preklopa med poletnim in zimskim časom. Trenutna nastavev je prikazana na temnem ozadju.
VKL = preklp poletni-zimski čas vklopljen
IZK = preklp poletni-zimski čas izklopljen
 - ⌚ Vklpimo/izklopimo avtomatski preklp med poletnim in zimskim časom
 - * Potrdimo spremembo.

| Čas/Datum | |
|-------------------|--------|
| Čas | 12:34 |
| Datum (DD.MM.) | 23.02. |
| Leto | 2012 |
| Avto. poletni čas | VKL |

Izbirno stikalo zavrtimo nazaj na  „Informacijski nivo“.

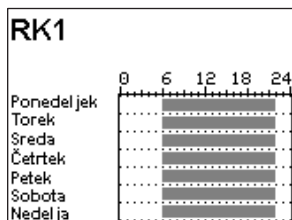
i Opomba

Ob izgubi napajanja čas teče najmanj 24 ur, vendar običajno vsaj 48 ur in več.

5.2.2 Nastavitev urnikov obratovanja (časovni programi)

Za vsak dan v tednu je mogoče nastaviti tri intervale delovanja.

| Parameter | Tovarniško | Območje nastavitvev | |
|----------------------------|------------------------------------|---------------------|-----------------------|
| | RK1, RK2, RK3, RK11, RK12, RK13 | STV, ZP | |
| Začetek prvega intervala | 06:00 | 00:00 | |
| Konec prvega intervala | 22:00 | 00:00 | |
| Začetek drugega intervala | --:-- | --:-- | 00:00 do 24:00 h; |
| Konec drugega intervala | --:-- | --:-- | v 15-minutnih korakih |
| Začetek tretjega intervala | --:-- | --:-- | |
| Konec tretjega intervala | --:-- | --:-- | |



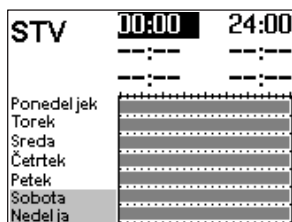
Izbirno stikalo zavrtimo v položaj „Časovni programi“
Prvi regulacijski krog je prikazan skupaj z nastavljenimi časi delovanja

☞ Če je potrebno, izberite drug regulacijski krog:

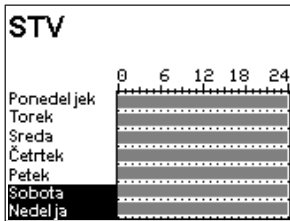
- Ogrevalni krog RK2
- Ogrevalni krog RK3
- Ogrevalni krog RK11
- Ogrevalni krog RK12
- Ogrevalni krog RK13
- Ogrevanje sanitarne vode STV
- Cirkulacijska črpalka ZP

➔ Prikazani so samo regulacijski krogi izbrane strojne sheme.

* Vkllopimo nastavljanje intervalov regulacijskega kroga.
Prikazani so intervali regulacijskega kroga za ponedeljek.



☞ Izberemo posamezen dan ali skupino dni. Čas delovanja se lahko izbere za posamezen dan ali skupino dni (Ponedeljek-Petek, Sobota-Nedelja, Ponedeljek-Nedelja). Izbira je prikazana na temnejšem ozadju.



- * Vklpimo nastavev periode/dneva.
Začetni čas prvega intervala delovanja je v nastavljanju (temnejše ozadje).

- ⌚ Spremenimo začetni čas.
Nastavljamo v korakih po 15 minut.

- * Potrdimo začetni čas.
Končni čas prvega intervala delovanja je v nastavljanju (temnejše ozadje).

- ⌚ Spremenimo končni čas.
Nastavljamo v korakih po 15 minut.

- * Potrdimo končni čas.
Začetni čas drugega intervala delovanja je v nastavljanju (temnejše ozadje).

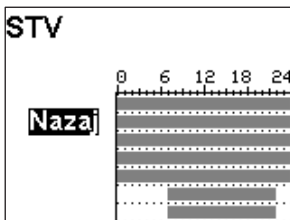



Za nastavev drugega in tretjega intervala delovanja, ponovite zgoraj opisane korake. Če drugega in/ali tretjega intervala ne potrebujemo lahko nastavitve preskočimo z dvakratno potrditvijo z gumbom *.

Nastavev za druge intervale/dni opravimo po že zgoraj opisanih korakih na sivem ozadju.

Izhod iz nastavev intervalov delovanja:

- ⌚ Izberemo "Nazaj".
- * Potrdimo izhod iz nastavev intervalov




Izbirno stikalo zavrtimo nazaj na  „Informacijski nivo“.


5.2.3 Nastavitev časovnika za čas zabave (posebni režimi)

V obdobju trajanja nastavitve "Čas zabave" izbrani ogrevalni krogi (RK1, RK2, RK3 ali STV) obratujejo v dnevnem režimu. Po preteku obdobja je ponovno prikazana nastavitve --:--.

| Parameter | Tovarniško | Območje nastavitve |
|----------------|------------|----------------------------------|
| RK1 Čas zabave | --:-- h | 0 do 48 h; v korakih po 15 minut |
| RK2 Čas zabave | --:-- h | 0 do 48 h; v korakih po 15 minut |
| RK3 Čas zabave | --:-- h | 0 do 48 h; v korakih po 15 minut |
| STV Čas zabave | --:-- h | 0 do 48 h; v korakih po 15 minut |


| Posebni režimi |
|-----------------------------|
| RK1 čas zabave --:-- h |
| STV čas zabave --:-- h |
| Prazniki ---- |
| Počitnice --.---. - ---.--- |

Izbirno stikalo zavrtimo v položaj  „Posebni režimi“.
Nastavljamo lahko "Čas zabave" prvega regulacijskega kroga.


-  Izberemo lahko tudi drug regulacijski krog:
 - Ogrevalni krog RK2
 - Ogrevalni krog RK3
 - Priprava sanitarne vode STV

➔ Prikazani so samo regulacijski krogi izbrane strojne sheme.

| Posebni režimi |
|-----------------------------|
| RK1 čas zabave --:-- h |
| STV čas zabave --:-- h |
| Prazniki ---- |
| Počitnice --.---. - ---.--- |

- * Vključimo nastavljanje "Čas zabave".
Nastavljamo lahko "Čas zabave" (temno ozadje).
-  Izberemo željeno podaljšanje nazivnega (dnevnega) režima.
Nastavljamo v korakih po 15 minut.

| Posebni režimi |
|-----------------------------|
| RK1 čas zabave 02:00 h |
| STV čas zabave --:-- h |
| Prazniki ---- |
| Počitnice --.---. - ---.--- |

- * Potrdimo nastavitve.
Izhod iz nastavitve "Čas zabave".
Izbirno stikalo zavrtimo nazaj na  „Informacijski nivo“

Opomba

Prikaz preostalega časa zabave je prikazan v 15-minutnih korakih.

5.2.4 Nastavitev obdobja praznikov (posebni režimi)

V obdobju nastavljenih praznikov se uporablja nedeljski urnik.

Nastavi se lahko največ 20 prazničnih dni.

| Parameter | Tovarniško | Območje nastavitve |
|-----------|------------|--------------------|
| Prazniki | --:-- | 01.01 do 31.12 |


Posebni režimi


RK1 čas zabave --:-- h

STV čas zabave --:-- h

Prazniki ----

Počitnice --.--, - --.--.


Izbirno stikalo zavrtimo v položaj  „Posebni režimi“. Izbrano je “Čas zabave” prvega regulacijskega kroga.

 Izberemo "Prazniki"

Prazniki

Nazaj


* Vključimo nastavljanje praznikov.
Izbran je prvi zapis. Če ni nastavljenega nobenega praznika (tovarniška nastavitve), je prikazano “--:--”.

 Izberemo “--:--”.

* Vključimo nastavljanje praznika.

Prazniki


Nazaj

 Nastavimo datum praznika.

* Potrdimo izbiro.

Nastavitev za druge praznike opravimo po že zgoraj opisanih korakih.

Izbris praznika:

 Izberemo datum praznika, ki ga želimo izbrisati.

* Datum potrdimo.


Prazniki

01.01.

Nazaj

 Nastavimo “--:--”.

* Izbiro potrdimo. Praznik je izbrisan

Izbirno stikalo zavrtimo nazaj na  „Informacijski nivo“.

Opomba

Praznike, ki niso vsako leto na isti datum je potrebno do konca tekočega leta izbrisati, da se ne prenesejo v naslednje leto.

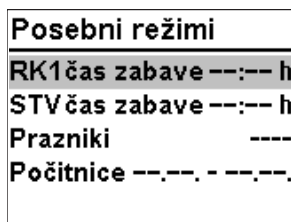
5.2.5 Nastavitev obdobja počitnice (posebni režimi)

V obdobje počitnic sistem **obrotuje v znižanem (nočnem) režimu**. Nastaviti je mogoče maksimalno 20 počitniških obdobjev. Vsako počitniško obdobje lahko vpliva samo na posamezen regulacijski krog (RK1, RK2, RK3, STV) ali pa na vse regulacijske kroge.

i Opomba

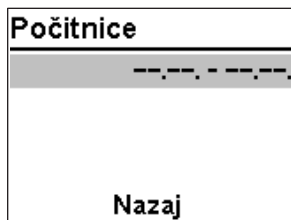
Če je obdobje počitnic programirano tako, da velja za vse regulacijske kroge, velja tudi za Ogrevalne kroge RK11, RK12 in RK13.

| Parameter | Tovarniško | Območje nastavitve |
|-----------|------------|--------------------|
| Počitnice | --:--:-- | 01.01 do 31.12 |



Izbrano stikalo zavrtimo v položaj „Posebni režimi“. Izbrano je “Čas zabave” prvega regulacijskega kroga.

Izberemo "Počitnice"



* Vklopimo nastavljanje počitnic.

Nastavimo lahko prvi počitniški termin .

Če ni nastavljenih počitniških terminov (tovarniška nastavitve), je prikazano “--:--:--”.

Izberemo “--:--:--”.

* Vklopimo nastavljanje počitnic.

Prikazan je začetni datum (temno ozadje).

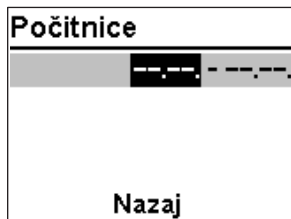
Nastavimo začetni datum.

* Potrdimo začetni datum.

Nato nastavljamo zaključni datum.

Nastavimo zaključni datum.

* Potrdimo zaključni datum.



Prikazan je vpliv na vse regulacijske kroge.

Izberemo na kateri regulacijski krog vpliva nastavev počitnic

- Ogrevalni krog RK1

- Ogrevalni krog RK2


- Ogrevalni krog RK3

- Ogrevanje sanitarne vode STV

| Počitnice | |
|-----------|-----------------|
| vse | 01.01. - 06.01. |
| Nazaj | |

- Prikazani so samo regulacijski krogi izbrane strojne sheme. Regulacijski krogi ogrevanje RK11. RK12, RK13 niso na razpolago.
- * Potrdimo izbiro

i Opomba

Aktivno obdobje dopusta je na zaslonu prikazano z ikono  .

Nastavitev za druge termine počitnic opravimo po že zgoraj opisanih korakih.

| Počitnice | |
|-----------|-----------------|
| vse | 01.01. - 06.01. |
| Nazaj | |


Izbris počitniškega termina:

- ⌚ Izberemo termin, ki ga želimo izbrisati.
 - * Potrdimo termin.
 - ⌚ Izberemo-nastavimo „--.-- --.--“ .
 - * Potrdimo izbiro
- Praznični termin je izbrisan.

| Počitnice | |
|-----------|-----------------|
| vse | 01.01. - 06.01. |
| | --.-- --.-- |
| Nazaj | |

Izhod iz nastavitve "Počitnice":

- ⌚ Izberemo „Nazaj“ .
- * Potrdimo izhod iz nastavitve počitnic.

Izbirno stikalo zavrtimo nazaj na  „Informacijski nivo“.

i Opomba


Počitnice, ki niso vsako leto na isti datum je potrebno do konca tekočega leta izbrisati, sicer se prenesejo v naslednje leto.

5.3 Nastavitev dnevnih in nočnih želenih temperatur

Dnevne nastavljene točke veljajo med dnevnim načinom (nazivno delovanje) in med časi uporabe, ki so po urniku nastavljeni za dnevni režim.

Nočne nastavitve veljajo v nočnem načinu (reducirano delovanje) in izven časov uporabe, ki so po urniku nastavljeni za dnevni režim.

Želena sobna temperaturo za dnevno in nočno nastavitev je mogoče nastavljati.



Izbirno stikalo zavrtimo v položaj:  dnevne vrednosti

| Parameter | Tovarniško | Območje nastavitve |
|--------------------------------|------------|--|
| RK1 Sobna temperatura | 20.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| RK2 Sobna temperatura | 20.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| RK3 Sobna temperatura | 20.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| RK11 Sobna temperatura | 20.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| RK12 Sobna temperatura | 20.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| RK13 Sobna temperatura | 20.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| STV temp. sanitarne vode | 60.0 °C | minimalna do maksimalna temp. sanitarne vode |
| RK1 ZunanjaT izklop. vrednost | 22.0 °C | 0.0 do 50.0 °C |
| RK2 ZunanjaT izklop. vrednost | 22.0 °C | 0.0 do 50.0 °C |
| RK3 ZunanjaT izklop. vrednost | 22.0 °C | 0.0 do 50.0 °C |
| RK11 ZunanjaT izklop. vrednost | 22.0 °C | 0.0 do 50.0 °C |
| RK12 ZunanjaT izklop. vrednost | 22.0 °C | 0.0 do 50.0 °C |
| RK13 ZunanjaT izklop. vrednost | 22.0 °C | 0.0 do 50.0 °C |

Izbirno stikalo zavrtimo v položaj:  nočne vrednosti

| Parameter | Tovarniško | Območje nastavitve |
|--------------------------------|------------|--|
| RK1 Sobna temperatura | 15.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| RK2 Sobna temperatura | 15.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| RK3 Sobna temperatura | 15.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| RK11 Sobna temperatura | 15.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| RK12 Sobna temperatura | 15.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| RK13 Sobna temperatura | 15.0 °C | 0.0 do 40.0 °C |
| STV temp. sanitarne vode | 40.0 °C | minimalna do maksimalna temp. sanitarne vode |
| RK1 ZunanjaT izklop. vrednost | 15.0 °C | -50.0 do 50.0 °C |
| RK2 ZunanjaT izklop. vrednost | 15.0 °C | -50.0 do 50.0 °C |
| RK3 ZunanjaT izklop. vrednost | 15.0 °C | -50.0 do 50.0 °C |
| RK11 ZunanjaT izklop. vrednost | 15.0 °C | -50.0 do 50.0 °C |
| RK12 ZunanjaT izklop. vrednost | 15.0 °C | -50.0 do 50.0 °C |
| RK13 ZunanjaT izklop. vrednost | 15.0 °C | -50.0 do 50.0 °C |


| | |
|------------------|--------|
| T nočna žel. | |
| RK1 T sobna | 15.0°C |
| STV Temp.STV | 40.0°C |
| RK1 Izkl ZT(noc) | 15.0°C |

Izbirno stikalo zavrtimo v položaj  „Dnevna zelena vrednost“ ali  „Nočna zelena vrednost“. Prikazuje dnevne (nazivne) vrednosti in nočne (znižane) vrednosti

→ Prikazane so samo nastavitve zelenih dnevnih in nočnih vrednosti regulacijskih krogov izbrane strojne sheme.

Opomba

Pri sistemih s tremi ali več regulacijskimi krogi, se izklopne vrednosti nahajajo v ločenem meniju (Izklopne vredn.)

Izberemo  Izklopne vred., Potrdimo * in odpre se meni z izklopnimi vrednostmi.

| | |
|------------------|--------|
| T nočna žel. | |
| RK1 T sobna | 15.0°C |
| STV Temp.STV | 40.0°C |
| RK1 Izkl ZT(noc) | 15.0°C |

 Izberite željeno nastavitvev.


* Vključite nastavljanje željene vrednosti.

 Nastavite željeno vrednost.

* Potrdite nastavitvev.

Nastavitvev drugih vrednosti opravimo po že zgoraj opisanih korakih.


Izhod iz nastavitvev "Zelenih vrednosti":


Izbirno stikalo zavrtimo nazaj na  „Informacijski nivo“.

5.4 Povrnitev parametrov na tovarniške nastavitve

Vse parametre, določene z vrtljivim stikalom, ter parametre v menijih PA1, PA2, PA3, PA11, PA12, PA13, lahko ponastavite na tovarniške nastavitve. Izjeme so v PA1 in PA2 nastavljeni parametri maksimalna mejna temperatura dovoda in nastavitve parametrov omejevanje temperature povratka. Številka strojne sheme ostane nespremenjena!

| |
|--------------|
| Geslo |
| 1991 |


Izbirno stikalo zavrtimo v položaj  „Nastavitve“. (Tovarniško v nemščini "Einstellungen")

 Nastavimo geslo 1991.


* Potrdimo geslo.

Tovarniške nastavitve so povrnjene, ko se na displeju prikaže spodnji simbol:

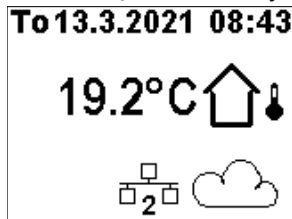


Izbirno stikalo zavrtimo nazaj na  „Informacijski nivo“.

5.5 Prikaz informacij

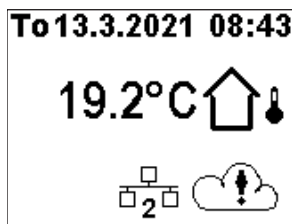
Na displeju regulatorja se med delovanjem lahko preberejo različne informacije. Prikazovalnik pri položaju stikala  „Informacijski nivo“ navadno prikazuje datum, čas in trenutno temperaturo.

Modus-TCP/IP komunikacija



Modus TCP/IP povezave

 Število aktivnih Modbus TCP/IP povezav

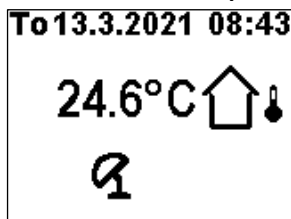


Status povezav na portal SAM DSTRICK ENERGY

 Povezava na portal SAM DSTRICK ENERGY aktivna

 Povezava na portal SAM DSTRICK ENERGY prekinjena

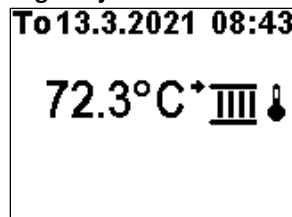
Regulacija po zunanji temperaturi. Trenutna temperatura = zunanja temperatura



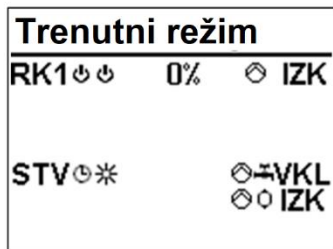
Aktiven izklop ogrevanja glede na zunanjo temperaturo

Počitnice aktivne

Regulacija konstantne temperature. Trenutna temperatura = temperatura dovoda

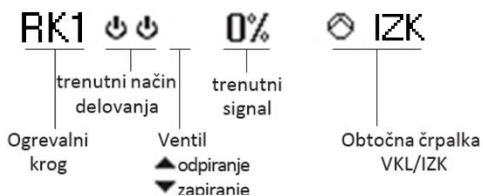


Več informacij na displeju je mogoče videti z vrtenjem gumba za upravljanje.

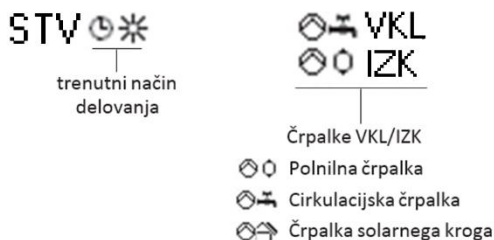


ⓐ Režim delovanja

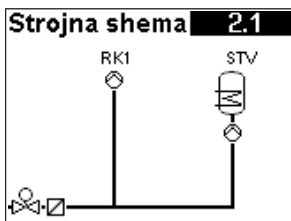
Za regulacijske - ogrevalne kroge RK1, RK2, RK3, RK11. RK12 in RK13 velja:



Za ogrevanje sanitarne vode STV velja:



Za več informacij glejte poglavje 5.1.

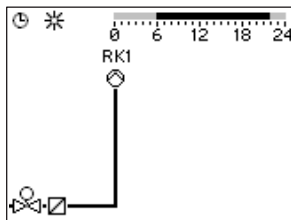


ⓐ Nastavljena strojna shema

Glejte: Dodatek A (navodila za konfiguracijo) v navodilih za montažo in uporabo.

| Strojna shema | str 1/1 |
|---------------|---------|
| Zahteva AE3 | 0.0 °C |
| AA1 | 0% |
| AA2 | 81% |
| AA3 | 14% |
| AA4 | 0% |

* Prikaz analognih izhodnih signalov AA1 do AA4, kot tudi izmerjenih vrednosti za celoten sistem (npr. izmerjene vrednosti in mejne vrednosti pretoka ali omejitve moči, eksterne zahteve za obdelavo v regulacijskih krogih) - če je aktivirano.



☺ Urniki delovanja (odvisni od izbrane strojne sheme)

- Ogrevalni krog RK1
- Ogrevalni krog RK2
- Ogrevalni krog RK3
- Ogrevalni krog RK11
- Ogrevalni krog RK12
- Ogrevalni krog RK13
- Ogrevanje sanitarne vode STV

Čas dnevnega obratovanje je na grafu označen s črno.

Čas izklopa in nočnega obratovanja je na grafu označen s sivo.

* Prikažejo se vse merjene, zelene in mejne vrednosti sistema.

| STV Vrednosti str 1/1 | |
|--|--------|
| Delovanje: Polnjenje | |
| Thranilnika1 | 39.3°C |
| Thranil.1 žel. | 60.0°C |

Stran 'STV Vrednosti' prikazuje tudi podatke o stanju delovanja ogrevanja sanitarne vode.

Prikažejo se naslednja sporočila:

- 'Stanje pripravljenosti'
- 'Spremljanje'
- 'Cirkulacija' (= izgube v cirkulaciji se kompenzirajo)
- 'Zahteva pol.'
- 'Polnjenje'
- 'Zakasnitev izklopa'
- 'Vmesno ogrevanje'
- 'Zaščita pred praznjenjem'

| Poseb. vrednosti | |
|------------------|------|
| Meritev 0-10V | 0.0 |
| Merjena vr. 2 | 28.2 |
| Merjena vr. 3 | 49.3 |
| Merjena vr. 4 | 57.3 |
| Merjena vr. 5 | 12.2 |

☺ Posebne vrednosti

Prikaz meritev dodatno priključenih, a za delovanje regulacijskih zank nepomembnih temperaturnih tipal in prikaz meritev vhodov 0-10V.

| Alarmna lista |
|-----------------------------|
| 19:59 Toplotni števec |
| 02.03. Napaka tipala |
| 23.02. števčno vodilo |
| 10.02. Dezinfekcija |
| 07.03.2016 19:59 - Toplotni |

☺ Alarmna lista

Prikažejo se zadnji štirje alarmi.

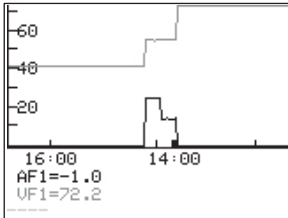
* Odpre se alarmna lista, z gumbom (☺) je mogoče izbrati še druge alarme. Dodatne informacije o alarmu vključno s časom in datumom alarma so prikazane v tekočem tekstu na dnu prikazovalnika.

| Lista dogodki |
|----------------------------|
| 09:12 PA1-P01=1.3 |
| 09:12 CO4-FB07=0 |
| 09:11 Postrojenje=2.1 |
| 09:10 Zagon tovar. n. |
| 03.02.2016 09:12 - Paramet |

☞ Lista dogodki

Prikažejo so zadnji štirje dogodki.

- * Odpre se lista dogodkov, z gumbom (☞) je mogoče izbrati še druge dogodke. Dodatne informacije o dogodku vključno s časom in datumom so prikazane v tekstu na dnu prikaza.



☞ Pregled zgodovine (Trend-Viewer)

Privzeti prikaz: meritev zunanje temperature AF in temperature dovoda VF1 v daljšem časovnem obdobju.

Razširjen prikaz informacij

| Informacije | |
|-------------------|------|
| Model | 5573 |
| Serijska številka | 2604 |
| Verzija programa | 2.03 |
| Verzija naprave | 1.33 |

Dodatne informacije o tipu regulatorja (ID naprave, serijska številka, različica programske in strojne opreme) in podatki o M-bus komunikaciji so prikazani v **razširjenem uporabniškem nivoju**.

| Informacije | | S.1/3 |
|-------------------|------|---|
| Modbus naslov | 1 | <input type="radio"/> Vpišite geslo 1999. * Potrdite geslo <input type="radio"/> Vrtljivo stikalo zavrtite na položaj „Nastavitve“. <input type="radio"/> Vrtljivo stikalo zavrtite na položaj „Informacijski nivo“ Izberite željen prikaz „Informacije“. |
| Zgodovina | IZK | |
| Solarno delovanje | 0 h | |
| Pretok 1 | 0 | |
| Posebne funkcije | 3840 | |

| Informacije | | S.2/3 |
|--------------------|----------|---|
| VF1-RüF1 | ±--.°C | Ko je vključeno vodilo M-Bus merilnika, (glejte: Dodatek A, navodil za montažo in obratovanje EB5578 E SVN), postane vidna dodatna stran "Števec" s prikazom stanja M-Bus povezave. Prikazani so podatki števec od 1 do 3. Poleg tega z aktiviranim omejevanjem pretoka in / ali moči ustreznega merilnika vidimo prikazane dejanske in mejne vrednosti pretoka in / ali moči po potrditvi slike strojne sheme. |
| Y1 povp. prz. msc. | 10240 | |
| Y1 povp. zad. msc. | 0 | |
| Y1 povp. tek. msc. | 0 | |
| Binarni vhodi | □□□□□□□□ | |

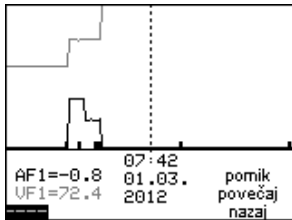
| Informacije | | S.3/3 |
|--------------|------|-------|
| Ponastavitev | 0x00 | |

i Opomba

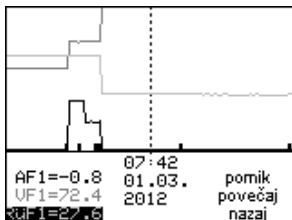
- Ko ponovno vnesete geslo 1999 se dodatne informacije skrijejo in niso več vidne.
- Geslo 1999 se ne uporablja za spremembe v konfiguraciji regulatorja in parametrov. Za konfiguracijo in parametriranje obstaja drugo geslo, glej pog. Zagon in konfiguracija regulatorja.

5.5.1 Nastavitve pregleda zgodovine (Trend-Viewer)

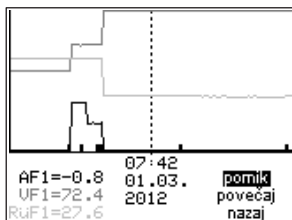
Privzeti prikaz prikazuje meritev zunanje temperature AF in temperature dovoda VF1 v daljšem časovnem obdobju.



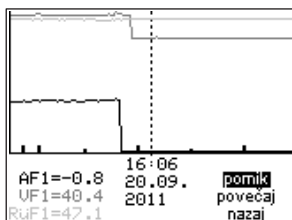
- * Odprite Trend-Viewer.
- Dodajanje merjenih vrednosti:**
- () Izberite prikaz - - - - na displeju.
- * Vklopimo izbiro tipala
- () Izberite tipalo.
- * Potrdite izbiro.



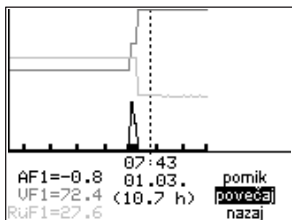
- Odstranitev merjenih vrednosti:**
- () Izberemo tipalo, katerega izmerjene vrednosti ne želimo več pregledovati.
- * Vklopimo urejanje tipala
- () Izberemo prikaz - - - - .
- * Potrdimo odstranitev.



- Premikanje po časovni osi:**
- () Izberemo funkcijo "pomik".
- * Vklopimo urejanje funkcije "pomik".

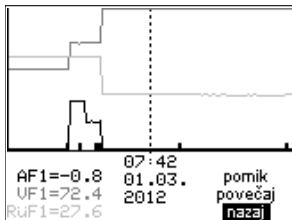


- () Premikanje po časovni osi.
- * Potrdite časovni izrez.



Upravljanje povečave/pomanjšave:

- () Izberemo funkcijo "povečaj".
- * Vključimo funkcijo "povečaj".
- () Upravljanje povečave/pomanjšave
- * Potrdite izbiro.



Izhod iz pregleda zgodovine Trend-Viewer-ja:

- () Izberemo "nazaj".
- * Izhod iz Trend-Viewer-ja.

5.6 Ročno upravljanje izhodov - ročni način

Ročno lahko upravljamo z vsemi izhodnimi signali regulatorja.

i Opomba

V ročnem režimu so možne so poškodbe sistema zaradi zmrzali!









Funkcija zaščite pred zmrzaljo je v ročnem načinu deaktivirana.

➔ Pri hladnem vremenu in nizkih temp. ročnega načina ogrevanja ne uporabljajte trajno.


Ročno upravljanje izhodnih signalov:

Izbirno stikalo zavrtimo v položaj  "Ročni način".


Za vsak izhodni signal nastavljene strojne sheme so prikazani izhodni signali v naslednjem zaporedju:

| Ročni način | | |
|---|---|-----|
|  RK1 |  | 0% |
|  RK1 |  | VKL |
|  STV |  | VKL |
|  STV |  | IZK |
| Informacije | | |

(i) Izberemo izhodni signal:

 - Položaj ventila

 - Obtočna črpalka (ogrevanje)

 - Polnilna črpalka

 - Cirkulacijska črpalka (STV)

 - Kolektorska črpalka

10 V - Zvezni krmilni signal 0-10V

 - PWM signal

AA1 - Signal 0-10V

AA2 - Analogni izhod 2

AA3 - Analogni izhod 3









AA4 - Analogni izhod 4


* Vključimo nastavitve izhodnega signala

(i) Nastavimo stanje/položaj izhodnega signala.


* Potrdimo stanje/položaj izhodnega signala.

Spremenjena vrednost ostane aktivna dokler je vklopljen ročni režim.

| Ročni način | | |
|---|---|------|
|  STV |  | VKL |
|  AA1 |  | 20% |
|  AA2 |  | 100% |
|  AA3 | 10 V | 0% |
|  AA4 | 10 V | 100% |

Izbirno stikalo zavrtimo v položaj  „Informacijski nivo“. Ročno upravljanje je sedaj izklopljeno.

i Opomba

Samo postavitve izbirnega stikala na položaj ročno , še ne vpliva na delovanje posameznega izhoda! Šele izbira in sprememba posameznega izhoda vpliva na delovanje izhoda.

Če želimo pustiti regulator v ročnem načinu in hkrati pregledovati nekatere informacije (predvsem temperature), izberemo podmeni Informacije, izbirno stikalo pa pustimo v ročnem načinu!

6 Seznam napak

| | |
|----------------------------|--|
| Napaka tipal | = Napaka tipala (- -> Glej poglavje Motnje obratovanja v navodilih za montažo in obratovanje EB5578-E SVN) |
| Trovis I/O enota | = Napaka komunikacije s TROVIS I/O enoto |
| Dezinfekcija | = Temperatura dezinfekcije ni dosežena. (- -> Glej poglavje "Termična dezinfekcija sanitarne vode v hranilnikih" v dodatku A, navodil za montažo in obratovanje EB5578-E SVN) |
| Maks. polnilna temperatura | = Dosežena je maksimalna napajalna temperatura. (- -> Glej poglavje "Priprava STV – polnilni/akumulatorski način" v dodatku A, navodil za montažo in obratovanje EB5578-E SVN) |
| Zunanja napaka | = Napaka prejeta po vodilu naprav |
| Nadzor temperatur | = Alarm nadzora temperature |
| Nedovoljen dostop | = Prišlo je do nepooblaščenega dostopa (- -> glej poglavje Motnje obratovanja v navodilih za montažo in obratovanje EB5578-E SVN) |
| Binarni alarm | = Napaka signal binarnega vhoda BE |
| Šteučno vodilo | = Izpad komunikacije šteučnega vodila M-Bus |
| Kalorimeter | = Napaka kalorimetra - signal iz M-Bus enote |

i Opomba

Ko zapustimo prikaz motnje se pojavi možnost potrditve in brisanja motnje. Motnjo lahko potrdimo/izbrišemo ali pa tudi ne.

GIA-S Industrijska oprema d.o.o., Industrijska cesta 1k, 1290 Grosuplje, Slovenija,
Tel.: +386 1 7865 300 , info@gia.si,
Internet: www.samson-slo.com , www.giaflex.com



SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
Weismüllerstraße 3 · 60314 Frankfurt am Main, Germany
Phone: +49 69 4009-0 · Fax: +49 69 4009-1507
samson@samsongroup.com · www.samsongroup.com

2023-09-06_SVN_Slovenščina